

Силабус курсу
Українська мова за професійним спрямуванням

Освітній ступінь – бакалавр
Галузь знань: 03 Гуманітарні науки
Спеціальність: 035 Філологія
Освітньо-професійна програма **Англійсько-український переклад**
Кількість кредитів – 3
Рік підготовки, семестр – 2 рік, 1 семестр
Компонент освітньої програми: основний
Дні занять: понеділок
Консультації:

Мова викладання: українська



Керівник курсу

к. філол.н., Наливайко Марія Ярославівна

Контактна інформація

nalyvajko_m@tnpu.edu.ua

Опис дисципліни

Курс «Українська мова за професійним спрямуванням» є дисципліною мовного спрямування, покликаний формувати у студентів систему знань із відповідного курсу, вироблення в них умінь і навичок досконалого володіння літературною мовою у фаховій сфері. Курс передбачає продовження формування національномовної особистості, комунікативних навичок майбутніх спеціалістів.

Зміст дисципліни розроблено на основі відповідних положень щодо підготовки фахівців, норм та традицій вищої університетської освіти, а також профілю освітньо-професійної програми.

Навчальний контент

	Тема	Результати навчання
	ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I. Законодавчі та нормативно-стильові основи професійного спілкування	
1	ТЕМА 1. Державна мова – мова професійного спілкування.	Осмислити термінологічне окреслення поняття «національної та літературної мови». Знати найістотніші ознаки літературної мови. Уміти характеризувати мовні норми.
2	ТЕМА 2. Основи культури української мови.	Знати, які є словники у професійному мовленні, типи словників. Роль словників у підвищенні мовленнєвої культури.

3	ТЕМА 3. Стили сучасної української літературної мови у професійному спілкуванні.	Знати стилі української мови, уміти хараактеризувати особливості кожного стилю.
4	ТЕМА 4. Спілкування як інструмент професійної діяльності.	Знати функції спілкування; види, типи і форми професійного спілкування; основні закони спілкування.
5	ТЕМА 5. Риторика і мистецтво презентації. Культура усного фахового спілкування.	Студенти повинні мати поняття про ораторську (риторичну) компетенцію та публічний виступ як важливий засіб комунікації.
6	ТЕМА 6. Форми колективного обговорення професійних проблем	Вміти розрізняти форми колективного обговорення професійних проблем та застосовувати їх на практиці
7	ТЕМА 7. Ділові папери як засіб писемної професійної комунікації.	Знати вимоги до оформлення документів
	ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II. Наукова комунікація як складова фахової діяльності	
	ТЕМА 8. Українська термінологія в професійному спілкуванні	Знати загальнонаукову, міжгалузеву і вузькоспеціальну термінологію, способи творення термінів. Мати поняття про Українські електронні термінологічні словники.
9	ТЕМА 9. Науковий стиль і його засоби у професійному спілкуванні.	Студенти повинні знати особливості наукового тексту і професійного наукового викладу думки, мовні засоби наукового стилю. Повинні вміти оформлювати результати наукової діяльності. Повинні знати основні правила бібліографічного опису джерел, оформлювання покликань.
10	ТЕМА 10. Проблеми перекладу і редагування наукових текстів	Знати форми і види перекладу. Повинні вміти розрізняти типові помилки під час перекладу наукових текстів українською. Ознайомитися з особливостями редагування наукового тексту.

Формування програмних компетентностей

Індекс в матриці ОП	Програмні компетентності
ІК 01.	Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі лінгвістики в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.
ЗК 03.	Комунікативна. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово; здатність до ефективного комунікування, готовність до співпраці з колегами, вміння працювати в колективі; здатність аналізувати зміст думки та її структуру в процесі спілкування та адекватно на неї реагувати.
ЗК 08.	Науково-дослідницька. Здатність виконувати навчально-дослідні завдання; володіння науково-дослідними методами відповідного фахового спрямування. Критична обізнаність та інтелектуальна чесність.
ФК 01.	Філологічна. Усвідомлення структури лінгвістичної науки та її теоретичних основ; володіння ключовими поняттями мовознавства, теоріями і методами філологічного аналізу, особливостями розвитку філологічної думки у певну історичну епоху та у сучасному контексті розвитку гуманітаристики. Здатність здійснювати лінгвістичний аналіз текстів різних стилів і жанрів.
ФК 09.	Репрезентаційна. Здатність презентувати результати навчальної та дослідницької діяльності у галузі філології на місцевому, національному та міжнародному рівні.
1. ПРН	Дослідницький. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.
2. ПНР	Комунікативний професійно-орієнтований. Застосовувати в професійній діяльності нормативні засоби мови в усному та писемному мовленні з урахуванням змістового наповнення.

Літературні джерела

1. Бабич Н. Д. Культура фахового мовлення : [навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів]. Чернівці : Книги – XXI, 2006. 496 с.
2. Богдан С. К. Мовний етикет українців: традиції і сучасність. / С. К. Богдан — К. : Наукова думка, 1989. 516 с.
3. Гриценко Т. Б. Українська мова та культура мовлення: навч. посіб. / Т. Б. Гриценко – Вінниця: Нова книга, 2003. 480 с. Режим доступу: <http://www.twirpx.com/file/98980/>
4. Д'яков А., Кияк Т., Куделько З. Основи термінотворення. Семантичні та соціолінгвістичні аспекти. К. : Видавничий дім «КМ Academia», 2000. 218 с.
5. Зарицький М.С. Переклад: створення та редагування. / М. С. Зарицький – К.: Парламентське в-во, 2004. 120 с. Режим доступу: <http://www.twirpx.com/file/227851/>
6. Коваль А. П. Науковий стиль сучасної української літературної мови. Структура наукового тексту. К.: Вид-во Київ. ун-ту, 1970. 306 с.
7. Корж А. В. Українська мова професійного спілкування : [навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів]. К. : Правова єдність, 2009. 296 с.
8. Колесникова І. Проблема норми в термінології / І. Колесникова // *Українська мова та література*. 2003. № 19. С. 3 – 7.
9. Мацюк З. Українська мова професійного спілкування: навч. посіб. К.: Каравела, 2005. 352 с.
10. Панько Т., Кочан І., Мацюк Г. Українське термінознавство: підручник для студ. гуманітарних спец. вищ. закладів. Львів, Вид-во «Світ», 1994. 241 с.
11. Погиба Л. Г., Грибіниченко Т. О., Голіченко Л. М. Українська мова фахового спрямування: підручник. К.: Кондор, 2011. 352 с.
12. Семеног О.М. Культура наукової української мови./ О.М. Семеног.– К.: Академія, 2010. 216 с. Режим доступу: http://biblioteka-knig.net/yazykoznanie/19215-kultura_naukovo_ukranksko_movi_-_semenog_o.html
13. Симоненко Л. Лінгвістичні проблеми унормування наукової термінології. *Українська термінологія і сучасність: Збірник наукових праць*. Вип VII / Відп. ред. Л. О. Симоненко. К.: КНЕУ, 2007. С. 21 – 25.
14. Симоненко Л. Українська наукова термінологія: стан та перспективи розвитку / Л. Симоненко // *Українська термінологія і сучасність: Збірник наукових праць*. Вип. IV / Відп. ред. Л. О. Симоненко. К.: КНЕУ, 2001. С. 3 – 8.
15. Стахів М. Український комунікативний етикет: навч.-метод. Посібник. К. : Знання, 2008. 286 с.
16. Струганець Л. В. Культура мови. Словник термінів. Тернопіль : Навчальна книга – Богдан, 2000. 88 с.

17. Струганець Л. Теоретичні основи культури мови: навч. посібник. Тернопіль: ТДП, 1997. 96 с.

18. Шевчук С. В. Українське ділове мовлення: навч. посіб. К.: Вища шк., 2000. 271 с.

19. Шевчук С. В. Практикум української мови: Модульний курс: навч. посіб. К.: Вища шк., 2006. 326 с. Режим доступу: <http://www.twirpx.com/file/479292/>

20. Шевчук С.В. Українська мова за професійним спрямуванням. К.: Алерта, 2011. 696 с. Режим доступу: http://pidruchniki.ws/1584072040598/dokumentoznavstvo/ukrayinska_mova_za_prof_esiynim_spryamuvannyam_-_shevchuk_sv

Політика оцінювання

- **Політика щодо дедлайнів та перескладання:** Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку (75% від можливої максимальної кількості балів за вид діяльності балів). Перескладання модулів відбувається із дозволу деканату за наявності поважних причин (наприклад, лікарняний).
- **Політика щодо академічної доброчесності:** Списування під час контрольних робіт та екзаменів заборонені (в т.ч. із використанням мобільних девайсів). Мобільні пристрої дозволяється використовувати лише під час онлайн тестування та підготовки практичних завдань в процесі заняття.
- **Політика щодо відвідування:** Відвідування занять є обов'язковим компонентом оцінювання, за яке нараховуються бали. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, працевлаштування, міжнародне стажування) навчання може відбуватись в онлайн формі за погодженням із керівником курсу.

Оцінювання

Остаточна оцінка за курс розраховується наступним чином:

Види оцінювання	% від остаточної оцінки
Модуль 1 (теми 1-7) усне опитування, тести, завдання	30
Модуль 2 (теми 8-10) усне опитування, тести, завдання	40
Екзамен (теми 1-10) – тести, завдання	30

До Силабусу також готуються матеріали навчально-методичного комплексу:

- 1) Навчальний контент (розширений план лекцій)
- 2) Тематика та зміст практичних робіт
- 3) Завдання для підсумкового контролю (залікові питання)
- 4) Електронне навчання в системі MODLE